



ЕИСК инфо



УВODНА СТАТИЯ

Уважаеми читатели,

Три месеца след ужасяващите атентати в Париж, на 22 март сърцето на ЕС Брюксел стана мишена на брутални и мерзки терористични атаки. Още веднъж ни беше драматично напомнено как една минута може да промени или дори да сложи край на

човешки живот. Мислите ни са с жертвите на тази трагедия и техните семейства. Благодарим на неуморните доброволци и помощници, които подадоха ръка за помощ след атентатите. Благодарим на брюкселските сили за сигурност, включително армията, които положиха максимални усилия, за да ни защитят. И осъждаме вероломните убийци. Атентатите ни напомнят, че всички ние сме решени да намерим по-добри начини за интегриране на мигрантите в нашето отворено европейско общество, което застава зад неоспорими ценности като хуманност, демокрация, равенство и толерантност. Това е въпрос на права и задължения, както беше посочено в публикувания миналия месец доклад от мисиите, посветени на бежанците.

Сега трябва да гледаме напред. Нашият свят е прекалено красив, за да бъде разкъсан от подобни деструктивни сили. За да се преборим с тях, не трябва да се концентрираме само върху тероризма, а да потърсим всеобхватни и отговорни решения на предизвикателствата, пред които е изправено модерното общество.

Въпреки неуспехите трябва да запазим оптимистичния си, но и реалистичен поглед върху ситуацията

Пролет е. Да отворим прозорците, да пушем вътре слънчевата светлина и свежия въздух, да измислим нови идеи за преразглеждане на нашите политики, да ги подобрим и да намерим решения на бъдещите предизвикателства.

Европейският икономически и социален комитет е решен да направи точно това. Неговата работна програма е всеобхватна и богата на съдържание. Икономическите предизвикателства и безработицата, изменението на климата и устойчивостта на храните налагат необходимостта от нови идеи, нови и по-добри решения със сътрудничеството както на гражданското общество, така и на експертите. Това е основата за становищата на ЕИСК и за неговата работа като цяло. Съветите и препоръките на Комитета до изготвящите законодателството на ЕС органи съчетават наличните знания, ноу-хау и експертен опит на едно широко мнозинство от обществото.

Нека всички помислим за огромния напредък, който вече постигнахме заедно, и да продължим да обмисляме и разискваме как бихме могли да отговорим на бъдещите предизвикателства – да работим за обединена, демократична, основана на солидарност, мирна, просперираща и близка до хората Европа, както се посочва в програмата на нашия председател. ЕИСК е ваш партньор и е готов да даде глас на вашето мнение в Европа.

Гонсалу Лобу Шавие

Заместник-председател на ЕИСК по комуникацията

ОТБЕЛЕЖЕТЕ СИ В КАЛЕНДАРА

25 и 26 май 2016 г./
ЕИСК, Брюксел:
Пленарна сесия на ЕИСК

17 май 2016 г./
Нотингам
(Обединеното кралство):
Изслушване на ССМІ относно
козметичната промишленост
в Нотингам

В ТОЗИ БРОЙ

2 Ново проучване на ЕИСК
за планираното остаряване

3 Интервю с г-н Гонсалу
Лобу Шавие относно
миграционния проект

4 Членове споделят своя
опит от мисиите, посветени
на миграцията

5 *Твоята Европа, твоето
мнение!* 2016 г.

5 Фотографска изложба
на Джейлс Дюли

Европейски икономически и социален комитет Мост между Европа и организираното гражданско общество Април 2016 | ВГ

Изявление на председателя Дасис относно терористичните атентати в Брюксел

На 22 март в Брюксел шепа подли убийци причиниха смърт и страдание в нашия Съюз.

Те извършиха това чудовищно престъпление точно там, откъдето много от нас – членове, делегати, заместници, експерти, гости и служители на Комитета – минаваме всеки ден. Тези страхливци отново убиха, осакатиха и раниха случайни хора. Те искат да убият и разкъсат хората, обикновените хора, които желаят да се движат свободно в едно демократично общество на мир, диалог и благоденствие.

Но те няма да ни победят. Никога. Има хора, способни на най-лошото, но преди всичко има и такива, които са способни на най-доброто, и именно те ще възтържествуват. Единственото, което постигнаха терористите, е всички да се обединят срещу тях: те са много малко на брой, но

изключително опасни. Тези, на които трябва да обърнем внимание, са милионите хора – без значение кои са и откъде идват, които не се поддават на насилението, дори когато попаднат в несправедлива ситуация. На тях трябва да окажем закрила в едно справедливо общество – обществото, описано в първите членове на нашия договор.

Надявам се от цялото си сърце, че обществените прояви на солидарност на нашите национални и европейски лидери ще успеят да привлекат възможно най-голям брой граждани към демократичния идеал за обединена Европа. Надявам се, че това изпитание ще накара европейците да проявят повече единство, солидарност и грижа за основополагащите принципи на нашето общество и да осъзнаят, че тази и всяка друга критична ситуация би могла да се случи във всяка една държава – членка на ЕС.



Разбира се, още в деня на атентатите изпратих обръщение от името на Комитета до министър-председателя на Кралство Белгия, за да му засвидетелствам пълната ни солидарност. Отново съм дълбоко покрусен и разгневен при мисълта за участието на невинните хора, убити при този варварски акт, както и навсякъде другаде. Именно на тях трябва да отдадем почит.

Жорж Дасис,
председател на Европейския
икономически и социален комитет

Членът на ЕИСК Паси Моисио, пострадал при брюкселските нападения, споделя своя опит



Финландският член на ЕИСК Паси Моисио и съпругата му са били на летището в Брюксел в момента на терористичните атаки на 22 март. Г-н Моисио, който все още се възстановява от нараняванията си, прие да сподели преживяното с читателите на „ЕИСК инфо“.

Г-н Моисио, как преживяхте трагичните събития на 22 март?

Съпругата ми и аз чакахме на опашка, за да се регистрираме за полет до Ню Йорк, когато бях съборен от първата експлозия. Тя избухна отляво и беше толкова мощна, че проби лявото ми тъпанче, както и това на жена ми и обгори лицата ни и дрехите ни от същата страна. За щастие бяхме достатъчно далече от експлозията, за да се отървем с ограничени наранявания, а металните ни куфари ни защитиха от летящите отломки.

Как Ви се отрази преживяното? Промени ли то по някакъв начин Вашите идеи и нагласи?

Оставам привърженик на концепцията за европейска интеграция и сега, повече от всякога, трябва да подкрепим свободното движение и Шенгенското споразумение. Но вследствие на преживяното болезнено съзнавам необходимостта от ефективен контрол на външните ни граници и опасните последствия от липсата на такъв контрол. Трябва да попречим на терористите да се възползват от нашите права и достижения за постигане на собствените им цели. Институциите на ЕС обсъдиха широко тази тема. Сега е време да преминаем от думи към дела.

Какво е Вашето послание като оцелял след атентата към хората около Вас и читателите на „ЕИСК инфо“?

Много сме благодарни на многобройните колеги и приятели, които ни изпратиха послания на солидарност и подкрепа след събитията. Получихме стотици текстови и електронни съобщения и телефонни обаждания и с тези редове бихме искали да благодарим на всички и да им кажем колко ценна беше тяхната подкрепа за нас. Кризата обедини хората и се надяваме това

ново единство да ни позволи да постигнем нещо положително.

Специално издание на „ЕИСК Инфо“ за миграцията

За да отбележи представянето на окончателния доклад на ЕИСК относно настоящата миграционна и бежанска криза, „ЕИСК Инфо“ публикува специална притурка от две страници, в която са отразени някои по-ярки впечатления от посещенията за установяване на фактите, залегнали в основата на доклада, интервю със заместник-председателя на ЕИСК Гонсалу Лобу Шавие, инициатор на посещенията, и статия на г-н Павел Трантина, съавтор на стратегията на ЕИСК относно миграцията. Преглед на проявата „Твоята Европа, твоето мнение!“ 2016 г. заедно с предварителни отзиви за изложбата на Джейлс Дюли в сградата на ЕИСК и медийния семинар на гражданското общество за 2016 г., организиран от ЕИСК – все събития, посветени на бежанците и миграцията – допълват това специално издание, посветено на миграцията.



С 56% по-високи продажби на продуктите, обозначени като „трайни“: ново проучване на ЕИСК за планираното остаряване



The Influence of Lifespan Labelling on Consumers

STUDY

European Economic and Social Committee

На 29 март 2016 г. ЕИСК представи проучване на тема „Обозначаване на жизнения цикъл върху етикетите: влияние върху потребителите“, в което се описва какво значение за покупателното поведение на потребителите има обозначаването на продължителността на живота на продукта върху етикетите. Продажбите на продуктите, обозначени като „трайни“, като кюфари и принтери, ще нараснат значително, съответно

със 128% и 70%; по-малко ще бъде увеличението при продажбите на смартфони – 41% при моделите с по-дълга продължителност на живота.

90% от участвалите в проучването посочват, че биха платили повече (+102 евро) за седмимилна машина (с цена между 300 и 500 евро), която издържа с две години повече. Видовете етикети имат значение, като най-ефективно е класирането от А до G, където увеличението на продажбите е 84%. В проучването се отбелязва и социалното измерение на планираното остаряване – хората с ниски доходи са принудени да купуват по-евтини продукти, поради което се сблъскват по-често с този проблем. И последно, 80% от участниците считат, че производителите носят много голяма отговорност за продължителността на живота на продуктите.

Проучването обхваща Белгия, Чешката република, Франция, Испания и Нидерландия, и включва 3 000 участници. Темата беше разгледана и в становището на ЕИСК от 2013 г. „За по-устойчиво потребление: продължителността на живота на промишлените продукти и информацията за потребителите в услуга на възстановяване на доверието“.

ЕИСК призовава Европейската комисия да разработи общо за ЕС законодателство за планираното остаряване, препоръчва индустрията да въведе доброволни схеми за сертифициране и призовава европейците да мобилизират усилията си в кампании за постигане на промяна. (cad)

Новите форми на заетост изискват мерки в областта на социалната политика

На 31 март 2016 г. ЕИСК проведе публично изслушване на тема „Променяният се характер на трудовите правоотношения, икономиката на споделянето, договорите за нулево работно време и трудовото възнаграждение“, на което беше обсъдено разрастването на някои нестандартни форми на заетост с акцент върху защитата на работниците.

Така например промените, въведени в сферата на транспорта и настаняването от популярни онлайн платформи, имат важни последици за пазара на труда и данъчната и социално-осигурителната система, както и за трудовото възнаграждение, беше отбелязано на изслушването.

Отговарящите за вземането на решения органи трябва да рамкират тези тенденции, за да могат тези нови форми на заетост да доведат до позитивни резултати за всички членове на обществото. Затова ЕИСК отправя искане към Европейската комисия и Международната организация на труда (МОТ) да спомогнат за разработването на нови модели на социално подпомагане и рамка за достойни условия на труд, които да са съобразени с по-гъвкавите пазари на труда. Усилията следва да се съсредоточат върху подходящото обучение на всички работници, особено в сферата на ИКТ, статистическото проследяване на въздействието на новите форми на заетост върху пазара на труда и икономиката, и въвеждането на по-голяма яснота в трудовите правоотношения за определяне на отговорността при инциденти, щети и пропуски в обслужването. (cad)

Да приемем промените в трудовата сфера

Гонсалу Лобу Шавие призова португалците да погледнат на промените в моделите на работа като на възможност

Заместник-председателят на ЕИСК Гонсалу Лобу Шавие беше един от гост-ораторите на откриването на „Трудовата сфера – различни гледни точки“ – поредица от дебати с ключови представители на португалското общество, проведени в Брага на 26 февруари.

Изказвайки се наред с португалския министър на икономиката Калдейра Кабрал и португалския социолог, професор и бивш лидер на Португалската конфедерация на работническите синдикати (CGTP-IN) Карвалю да Силва, г-н Лобу Шавие предупреди, че промените в моделите на работа излагат на риск половината от съществуващите в света работни места: четвъртата индустриална революция, „интернет на нещата“ и новите модели на потребление застрашават много работни места. „Според оценките през следващите десет години 50% от работните места, които сме свикнали да виждаме, ще бъдат отнесени от тези промени – промени, които не можем да спрем“, отбелязва той. Затова „трябва да се адаптираме, да защитаваме работните места и да подготвяме работниците за тези промени, които според мен са необратими; те обаче предлагат и нови възможности, тъй като ще бъдат създадени много нови работни места, изискващи различни умения“, допълни той.

Г-н Лобу Шавие подчерта, че необходимостта от предвиждане на промените, търсенето на нови умения и нуждата от модернизиране на традиционните професии чрез предлагане на нови решени и услуги трябва да бъдат възприемани като възможност. Той изрази надежда, че Португалия няма да почива на лаврите на туристическия си сектор и няма да изостави други стратегически отрасли, които са жизненоважни за икономиката на страната. (dm)

ЕИСК призовава за нов подход за предотвратяване на радикализацията

Нужно е по-тясно сътрудничество за справяне с тероризма и ограничаване на достъпа до огнестрелно оръжие

На 16 март ЕИСК прие становище на тема „Европейската програма за сигурност“ (докладчик: Кристиан Първулеску), в което призова за разработването на нови инструменти за предотвратяване на радикализацията като част от по-широка стратегия на ЕС за борба с тероризма. Становището е изготвено в отговор на представения от Комисията План за действие на ЕС относно незаконния трафик и използване на огнестрелни оръжия и взривни вещества, както и на предложението ѝ за директива относно борбата с тероризма.

ЕИСК подчертава, че е възможно да бъдем временно сигурни и свободни в Европа, и счита, че е опасно за всяка демокрацията да приема законодателство срещу престъпления, които все още не са извършени. Ето защо член 3, параграф 2, буква и) от предложението (относно отправяне на заплахата за извършване на терористичен акт) трябва да бъде заличен. ЕИСК също така препоръчва на институциите на ЕС и на държавите членки да прилагат принципа на пропорционалност. Криминализирането на действията и борбата срещу тях трябва да бъдат съразмерни на тяхната тежест и умишлен характер. Що се отнася до криминализирането на деянието „пътуване в чужбина с цел тероризъм“, ЕИСК счита, че определението на израза „с цел тероризъм“ е изключително неясно. Докато лице, организиращо нападение или участващо в обучение, може да бъде определено като „терорист“, това не се отнася непременно за лице, извършващо кибертероризъм или участващо във въоръжен бунт или гражданска война.

Неотдавнашните събития показаха, че тероризмът се превърна в глобално явление. Външната политика на Европа в региона на Близкия изток и Северна Африка трябва да бъде по-добре координирана. Комитетът би желал да види по-ясен ангажимент за стабилизиране, развитие и демократизация в региона и изразява задоволство, че Комисията възнамерява да разшири обхвата на плана за действие на ЕС за Югоизточна Европа и да задълбочи сътрудничеството с Близкия изток и Северна Африка. Освен това ЕИСК счита, че драстичното ограничаване на достъпа до огнестрелни оръжия и експлозиви трябва да бъде приоритет. Необходимо е да се подобри значително институционалното сътрудничество между държавите членки както по отношение на обмена на информация, така и във връзка с обединяването на съществуващите бази данни.

ЕИСК насърчава Европейската комисия да подкрепи по-тясно сътрудничество между Европол, Интерпол, основните участници в iTrase и други компетентни органи като митническите власти и органи, издаващи разрешения за внос и износ на огнестрелни оръжия. Въпреки това, макар и да насърчава обединяването на ресурсите, той предупреждава, че засилването на мерките за защита, както на европейско, така и на национално равнище, може да има кумулативен ефект и да окаже цялостно негативно въздействие върху основните права. Ако основните права са накарнени, ЕС излага на риск един от водещите си принципи.

Становището беше прието със 145 гласа „за“ и 3 гласа „въздържал се“. (dm)

Европейски ден на потребителите 2016 г.: ЕИСК за интелигентно и по-добро регулиране, но не за сметка на потребителите

ЕИСК подкрепя намаляването на бюрокрацията и отстраняването на пречките пред микро-, малките и средните предприятия посредством по-добро регулиране, но това не трябва да означава дерегулиране, предупреди ЕИСК по повод Европейския ден на потребителите на 10 март 2016 г. По-доброто регулиране има за цел правилата да станат прости и приложими и да струват по-малко на ползвателите и данъкоплатците; това обаче не е оправдание да не се спазват разпоредбите за защита на потребителите и работниците или екологичните стандарти. ЕИСК призова Комисията да отчита в по-голяма степен мнението на гражданското общество посредством обществени консултации и оценки на въздействието. Представители на потребителски организации, политически органи и европейски институции участваха в 18-ата годишна конференция, организирана от ЕИСК, на която обсъди по-доброто регулиране и неговото въздействие върху потребителите.

Според ЕИСК Комисията следва да се фокусира върху качеството, а не върху количеството, и да даде приоритет на намаляването на бюрокрацията, която струва скъпо на предприятията и е пречка за тяхната конкурентоспособност, както и за иновациите и създаването на работни места, особено при МСП. В същото време принципът „мисли първо за малките“ няма за цел да освобождава микропредприятията и МСП от задължението да спазват законодателството. ЕИСК винаги е изтъквал значението на защитата на



500 милиона европейски потребители, чиито правно обвързващи права са залежали в Договора. Защитата на потребителите е едно от най-големите и осезаеми постижения на ЕС и не бива да се поставя под въпрос. (sg)

ЕИСК насърчава Европейската комисия да не отлага задълбочаването на ИПС

Икономическият и паричен съюз на ЕС трябва да бъде задълбочен без никакво отлагане, заяви ЕИСК на пленарната си сесия през март след приемането на пакет от четири становища по темата.

В становището си относно „Стъпки към завършването на ИПС“ ЕИСК повдигна въпроса за демократичната легитимност, предлагайки тристранния социален диалог като средство за решаване на този проблем. ЕИСК отправи и няколко препоръки по темата „Създаване на национални съвети по конкурентоспособността в еврозоната“, като по-конкретно препоръчва определението за конкурентоспособност да включва цели „отвъд БВП“ и отбелязва необходимостта от по-добре балансирани съвети.

В становището си относно „Европейска схема за гарантиране на депозитите“ Комитетът препоръчва въвеждането на още по-голямо споделяне на риска да бъде съпътствано от допълнителни мерки за намаляване на риска в банковия сектор. В становището си относно „Външно представителство на еврозоната“ Комитетът изтъкна ясната необходимост от укрепване на относителната тежест на еврозоната в международните финансови институции и засилване на позицията ѝ на международните финансови пазари. ЕИСК също така препоръчва ясно и отчетливо разграничаване на ролята на външното представителство на еврозоната и координираното ѝ с ролята на ЕС като цяло, с цел да се запази целостта на единния пазар. (cad)



ЕИСК инфо

Европейски икономически и социален комитет
Мост между Европа и организираното гражданско общество
Април 2016 | BG



УВODНА СТАТИЯ

Европа се нуждае от дългосрочни политики за интеграция и приноса на гражданското общество

В контекста на най-големия приток на хора след Втората световна война гражданското общество в целия ЕС се превърна в ключов фактор за смекчаване на хуманитарните последици от тази криза. Европейският икономически и социален комитет, в качеството си на официална платформа на европейското гражданско общество, още в началото посочи кризата с бежанците като основен проблем, призовавайки настоятелно правителствата и политиките да последват примера на гражданското общество.

ЕИСК публикува доклад въз основа на проведените неотдавна проучвателни посещения на делегации на ЕИСК, които се срещнаха с над 180 заинтересовани страни от гражданското общество, работещи с бежанци и мигранти в единадесет държави членки и Турция. Докладът изпраща важни послания на държавите членки и институциите на ЕС, включително за необходимостта от справедливо разпределение на бежанците, отпускане на достатъчно ресурси, ефективен граничен контрол, борба с незаконното прекарване на хора през граница и обща европейска система в областта на убежището, започвайки с преразглеждане на Регламента от Дъблин. В него се изтъква отново необходимостта от запазване на Шенгенското споразумение и свободното движение, които са основни европейски постижения.

Тази инициатива следва да даде възможност на ЕИСК да допринесе за подходящи европейски политики в областта на убежището и миграцията. Въпреки това остава да бъде направено още много и ключовата дума е „интеграция“. Според комисар Аврамопулос ние трябва да „мислим в перспектива“ и „да действваме сега“, за да гарантираме „пълното интегриране на хората, които са пристигнали и имат право да останат“.

Устойчивата интеграция изисква решителен принос на гражданското общество. Крайно време е да се отдаде признание на усилията на гражданското общество и позициите му да бъдат включени изцяло в изготвянето на политиките на ЕС в областта на миграцията. Европа се нуждае от дългосрочни политики за интеграция, насочени към включването на мигрантите и бежанците в пазара на труда въз основа на признаване на квалификациите, образование и обучение. Цената от неинтеграцията на мигрантите и бежанците би била катастрофална за всички страни.

Жорж Дасис
Председател на ЕИСК

Проект в съответствие с основната мисия и отдавнашните опасения на ЕИСК



Резултатите от инициативата на ЕИСК „Дейности на местно равнище“ във връзка с бежанците водят до един основен извод: именно благодарение на изключителната мобилизация на организациите на гражданското общество и доброволците в много държави членки и водещата роля, която поеха, Европа успя до голяма степен да избегне тежка хуманитарна катастрофа. Искахме да

им дадем глас на европейско равнище, тъй като ролята на организациите на гражданското общество и доброволците често се подценява и самите те се сблъскват със значителни трудности и понякога дори омраза – до такава степен, че се случва да бъдат преследвани за подпомагане на бежанци – факт, който е трудно обясним. Ето защо Европейската комисия трябва да си сътрудничи с държавите членки, за да им осигури по-добра защита и подкрепа.

Нашата инициатива да предприемем единадесет мисии в държавите членки, за да се запознаем със ситуацията с бежанците, не беше изненадваща. Работата на Комитета по въпросите за бежанците и миграцията е дългосрочен ангажимент – бих казал дори безпрецедентен. Нашите постоянни работни групи – особено Обсерваторията на пазара на труда

„Документ от значение, който ще допринесе за промяна“ – Гонсалу Лобу Шавие коментира доклада на ЕИСК относно миграцията



На последната сесия през март ЕИСК представи доклад, в който се обобщават резултатите от 11 посещения в различни държави. Докладът беше изготвен от заместник-председателя Гонсалу Лобу Шавие и членовете Павел Трантина, Криста Швенг и Ан Демелен и финализиран от 12-членна ad hoc група, определена от Бюрото. „ЕИСК инфо“ интервюира г-н Гонсалу Лобу Шавие във връзка с това важно колективно начинание.

Какви са основните опасения на ЕИСК по отношение на миграционната криза?

Европа е изправена пред огромно предизвикателство. Според ЕИСК, за да се справим с тази криза, трябва да бъдат мобилизирани всички граждани. Този конкретен „тест“ може да се разглежда повече като възможност отколкото като заплаха. Считаме, че организациите на гражданското общество (ОГО) трябва да играят роля

и могат да допринесат за разрешаването на проблеми, свързани със здравните грижи, изясняването на правния статут на мигрантите и интегрирането на семейства, които искат да дойдат в Европейския съюз, с неговите права и задължения.

Каква конкретна роля виждате за ЕИСК в миграционната криза?

Решиме да подготвим 11 специфични, внимателно организирани мисии с цел да постигнем по-добро разбиране на различните ситуации. Резултатът е документ от значение и наистина вярвам, че през следващите месеци той ще допринесе за промяна с някои ключови констатации относно сигурността на мигрантите, пълното изясняване на техните права и задължения, необходимостта от интеграция посредством обучение и работа, както и изясняване на правната рамка. Разбира се, в нашия документ се изтъква

специфичното участие на ОГО в този процес.

От каква подкрепа от страна на държавите членки и ЕС се нуждаят ОГО?

Можем да кажем с увереност, че най-важното е координацията между институциите. Разбира се, необходимо е също и финансиране за изпълнение на мерките и за да се гарантира по-ефективно функциониране, но това, което считаме за изключително важно за справяне с положението е координацията между всички участници по места. ОГО са много активни, но понякога има аспекти (правни, финансови), които трябва да бъдат уредени от националните и местните власти, които би трябвало да се координират не само помежду си, но и с ОГО, създадени от работодателите, работниците и други участници в социалната сфера. (dm)

Европейски форум за миграцията: заетост и интеграция на първо място!



EUROPEAN MIGRATION FORUM

На 6 и 7 април ЕИСК беше домакин на втория Европейски форум за миграцията – платформа за диалог между гражданското общество и институциите на ЕС – организиран съвместно с Европейската комисия. Тази година задачата на форума беше да превърне информацията, постъпваща от гражданското общество, в конкретна дългосрочна миграционна политика за Европейския съюз, с акцент върху заетостта и интеграцията на мигрантите и бежанците. След заявената воля от страна на Комисията да изготви „План за действие на ЕС за интеграция на граждани на трети страни“, Европейският форум за миграцията събра мненията на участниците относно специфичните предизвикателства, пред които са изправени ниско и средно квалифицираните мигранти, недеклаирания труд и експлоатацията, достъпа до пазара на труда и ролята на местното равнище и на гражданското общество в процеса на интеграция. Председателят на ЕИСК Жорж Дасис откри форума, като призова „отговорните за

вземането на решенията европейски политици да се вслушат и вземат предвид нашите препоръки: Европа трябва да приеме дългосрочни политики в областта на интеграцията, които включват признаване на уменията на мигрантите и бежанците, образование и обучение. Ние трябва да им помогнем да се включат на пазара на труда. Цената от неинтеграцията на мигрантите и бежанците би била катастрофална за всички страни.“ Димитрис Аврамопулос, комисар по въпросите за миграцията, вътрешните работи и гражданството, заяви, че „докато в момента се справяме с непосредствения характер на кризата с бежанците, ние трябва също така да мислим в перспектива (...). Изключително важно е да се гарантира, че тези, които са пристигнали и имат право да останат, ще се превърнат в пълноценна част от нашето общество. Гарантирането на бърза и пълна интеграция е от съществено значение и ние трябва да включим в този процес различни участници, най-вече гражданското общество“. (cad)



Членовете споделят своя опит от мисиите

Статиите по-долу представляват лични мнения на членовете на ЕИСК, взели участие в мисиите, и не отразява непременно позициите на ЕИСК

Ирини Пари, член на група „Работодатели“, за мисията в Гърция

„През декември бях командирована на мисия, която никога няма да забравя. С колеги от ЕИСК посетихме Лесбос, остров в Егейско море, и Ейдомени – селце, разположено край северната граница на Гърция. Това е входният пункт за хиляди бежанци, които бягат от война в търсене на по-добро бъдеще.

Беше впечатляващо да добия представа, да видя и да усетя безпрецедентния брой бежанци. Само в Лесбос, остров с 86 000 жители, всеки ден пристигат средно между 5000 и 6000 души. Огромна задача е да бъдат посрещнати, да се задоволят основните им нужди, да започне процесът на проверка и регистрация... И по думите на всички не се очаква притокът да секне.

Срещнахме се с много хора, които работят на място – длъжностни лица от национални и местни органи, Frontex, ЕС, ВКБОУН, Международната морска организация и местни и международни неправителствени организации. Всички те са силно ангажирани, мотивирани и вземат дейно участие.



След проведените от нас дискусии, аз съм убедена, че Европа има огромна роля. На първо място, от съществено значение е да се създадат безопасни маршрути за бежанците и мигрантите, така че да не бъдат експлоатирани от трафикантите и да не загиват в морето. На второ място е необходимо да засилим ролята на Frontex, която трябва да разполага с необходимите средства и ресурси, за да спасява човешки животи и да съдейства в сложния процес на регистрация. Трето, регламентът Дъблин II трябва да бъде преразгледан; отговорността не може да се носи само от шепа държави членки, а трябва да се поделва непрекъснато.

Но преди всичко аз се запознах с бежанци, преминали морето предната нощ – мразовита нощ, през която 15 души бяха загубили живота си. Срещнах се с бежанците точно преди те да прекосят границите или да получат отказ да продължат пътя си към Централна Европа. Видях болка, мъка и надеждата в очите им. Нека не ги разочароваме!“

Петер Шмид, член на група „Работници“, за мисията в Германия

„В началото на януари посетих Пасау и Мюнхен като представител на ЕИСК заедно с колегите г-н Балон и г-н Ахтела, за да се информирам за положението на пристигащите бежанци и за сътрудничеството между органите и гражданското общество.

Най-много ме впечатли огромната готовност, с която различни организации помагат на пристигащите, както и самостоятелното организиране на различни доброволчески групи в обществото, без да чакат специални инструкции. Благодарение на тази ангажираност е избегнато хуманитарно бедствие въпреки изключително високия брой на пристигналите. Дори компетентните правителствени органи и федералната полиция след няколко първоначални трудности не само признаха високата компетентност на гражданите, но и ги приеха като основен участник в решаването на задачата.

Съществена предпоставка за това са социалните медии, без които не би имало такава самоорганизация.



Посетихме и вече съществуващи проекти за интеграция. Всички се съгласиха, че интеграцията ще бъде най-голямото предизвикателство. Беше установено, че два аспекта са от основно значение. Първо, примерите показват, че вследствие на използването на повече преподаватели по чужд език а) бежанците се интегрират по-бързо и б) намалява отегчението, което иначе би могло да води до конфликти.

Второ, спешно са необходими т. нар. координатори. Усилията на различните организации, предоставящи помощ, са достойни за възхищение, но в голямата си част те не са координирани, а координацията би направила помощта пряка и незабавна.

Също така се препоръчва да не се създават бежански гета, тъй като възпрепятстват интеграцията. В примерите, които видяхме, интеграцията е възможна единствено в средата на градовете и общините. Въпреки че в началото се създават много конфликти сред населението, положението бързо се нормализира, когато се осъзнае, че и бежанците са хора. Тук от решаващо значение е ролята на гражданското общество. Много по-бърза интеграция е възможна, ако се помага на бежанците и ако те на свой ред се включват в изпълнението на общински проекти.“

Антонио Лонго, член на група „Други интереси“ на ЕИСК, за мисията в Италия



„Поради своето разположение в Средиземно море Италия е страната, в която се осъществява първият контакт със стотиците хиляди, които в търсене на по-добра съдба бягат от Африка и страни като Сирия, в които се води война. Остров Лампедуза се превърна в символ както на приема, така и на драмата с раздаващите се гемии, които всеки ден акостират, доставяйки своя товар от жени, деца и мъже на всякаква възраст, като често пъти тези хора потъват заедно с надеждите си за по-добър живот. ЕИСК изпрати делегация и в Италия. Аз бях там заедно с моите колеги Владимир Дърбалова и Хосе Антонио Морено Диас. На 18 и 19 януари посетихме Милано и Рим и се срещнахме с ръководителите на структурите и организациите, които работят в областта на приема и интеграцията. Най-много ни поразиха споделянето от всички наши събеседници мнение, че Европа е изправена пред драматично явление, което няма да отmine бързо, и съзнанието, че без силна ангажираност на всички държави и на ЕС като цяло този изключително сложен проблем няма да получи подходящо решение. Италианското население, най-вече населението на Южна Италия, винаги е проявявало голяма солидарност спрямо емблематичния случай Лампедуза, но тази солидарност не е достатъчна, за да осигури трайно решение. Един от най-интересните проекти е Casa Sugaia в Милано, център за прием, в който публичните структури и усилията на частния сектор и доброволците се обединяват по ефективен начин, предлагайки на семействата образцов прием, включващ правна помощ, обучение по италиански, психологическа подкрепа и намиране на работа. Не липсват трудности, особено в случаите, в които имигрантите не желаят да предоставят информация за своя статут и произход. Социалните партньори и гражданското общество имат основна роля в процеса на тяхната интеграция както на етапа на първоначалната помощ, която често се предоставя от доброволци, така и на последващите етапи, включващи обучение, записване на училище и навлизане на пазара на труда.“

Криста Швенг, член на група „Работодатели“, за мисията в Австрия



„При дискусиите, които проведохме в посетените държави членки, получихме много сходни послания:

ЕС се нуждае от работеща система за убежище, единна процедура за кандидатстване и общ списък на сигурни страни. Горещите точки трябва да бъдат напълно оперативни денонощно и техният брой трябва да се увеличи. Регламентът от Дъблин трябва да бъде преразгледан, на държавите на първоначално пристигане трябва да се окаже допълнителна подкрепа и системата на преместване трябва да се задейства.

Следва да се определят общи критерии за международна закрила. Справянето с първопричините следва да бъде приоритет във външната политика на ЕС и да се предостави по-голяма подкрепа на държавите, граничещи със Сирия.

Трябва да се прави разграничение между бежанци и икономически мигранти. Лица, чиито случаи са оценявани в неблагоприятна посока, трябва да бъдат изпращани обратно в държавата си на произход. Следва да се сключат приоритетно споразумения за обратно приемане.

Организациите на гражданското общество често изпълняват задачи, които са отговорност на държавите членки. Трябва да има по-добра координация между организациите на гражданското общество и националните власти и да се улесни достъпът на организациите на гражданското общество до финансиране от страна на ЕС.

Интегрирането на голям брой хора в нашите общества и пазари на труда представлява както предизвикателство, така и възможност. Интеграцията е от жизненоважно значение, за да се избегне съществуването на паралелни общества и трябва да започне възможно най-скоро.

Масовото пристигане на бежанци създаде страх и доведе до затварянето на вътрешните граници. Медиите и публичните власти имат важна роля за разсейването на този страх.

Надяваме се поуките, които извличаме по трудния начин, да ни подготвят за бъдещето. Устойчиви решения не могат да се намерят на национално равнище, а само на равнището на ЕС.“

Хосе Антонио Морено Диас, член на група „Работници“, за мисията в Турция



„В резултат на работното посещение аз промених призмата, през която разглеждах миграционната криза. На едно заседание, например, започнахме да говорим за миграционния натиск в пограничните райони. Гражданското общество изрази съгласие, но по отношение на Ливан, Йордания или самата Турция, където ситуацията е наистина критична: в Турция има 3 000 000 бежанци, в Ливан 1 070 000, а в Йордания 640 000. Да говорим за „криза“, имайки предвид ЕС, с население от 500 милиона души, където през 2015 г. са пристигнали около 1 000 000 души, е преувеличено.

Най-много бях впечатлен от силната ангажираност на НПО, работещи с бежанци, особено в района на Измир. При все това ме разтърси усещането за безнадеждност у много от тези активисти, които са силно песимистично настроени за развитието на ситуацията и особено за ролята, която ЕС би могъл да играе. За съжаление споразумението между ЕС и Турция показва, че те са прави.

Аз лично смятам, че интеграцията е невъзможна предвид правната и политическата рамка в Турция: ако не се признае стабилен и утвърден правен статут, съдържащ ясно определени права и задължения, е невъзможно да се изгради рамка за интеграция. Поради това гражданското общество трябва да се стреми да повиши осведомеността на турското население, за да насърчава възприемането на бежанците като хора, търсещи закрила, и да подготви почвата за разглеждането им от турската държава като бежанци съгласно Женевската конвенция. Политиките за интеграция могат да бъдат изготвени единствено при стабилна и сигурна правна рамка. Ако тези условия бъдат изпълнени, НПО ще имат ключова роля за установяването на действителните нужди.“

Дилиана Славова, член на група „Други интереси“ и председател на секция „Външни отношения“ (REX), за мисията в България

„След преминаването от Турция в България повечето лица, търсещи убежище, се озовават в център за прием на Държавната агенция за бежанците, където изчакват молбите им за получаване на статут на бежанец да бъдат обработени. Такъв статут им предоставя правна защита, както и повечето от правата и привилегиите на всички български граждани. След като получат защита, бежанците трябва да напуснат центровете за прием. Не е предвидена по-нататъшна помощ от правителството за намиране на работа или жилище на достъпна цена и бежанците нямат право на социално подпомагане. Именно семействата изпитват най-големи затруднения след напускане на центровете за бежанци. Бежанците често се сблъскват с проблеми с намирането на жилище, един от които е малкият размер на апартаментите, обикновено предназначени за четиричленни семейства, поради което е изключително трудно да подслонят семейства с осем или повече деца.



Червеният кръст е една от трите неправителствени организации – наред с Каритас и Съветът на жените бежанки в България, които изпълняват свързани с интеграцията дейности. Те включват безплатни езикови курсове, както и съдействие при търсенето на работа. Организациите работят с малки групи от хора, тъй като повечето бежанци не владеят български език и поради това имат много ограничени възможности за работа и често са обект на дискриминация. В Информационния център на Червения кръст в София се провеждат редовни езикови курсове за бежанци. Основното предизвикателство за бежанците е да се впишат в обществото и да си намерят работа, за което трябва да могат да общуват на български език. Общо 170 души са завършили успешно езиков курс през първата половина на 2015 г. По този начин тези неправителствени организации дават реален принос за интеграцията на търсещите убежище лица.“

„Твоята Европа, твоето мнение“ 2016 г.: Бежанците в юношеска възраст са бъдещите „работници и гении“ в Европа



„Твоята Европа, твоето мнение!“ отговори на всички очаквания. Със своя ентузиазъм младежите от 28-те държави – членки на ЕС, и от страните кандидатки представиха нов поглед и идеи за подпомагане на интеграцията на мигрантите в европейските общества.

ЕИСК покани група от изявени 16- и 17-годишни младежи от цяла Европа да обсъдят миграцията и интеграцията – безспорно едни от най-чувствителните въпроси в днешния политически дневен ред.

Дебатът се проведе в Брюксел паралелно с пленарната сесия на ЕИСК през март. Младежите разгледаха редица въпроси – от ролята на училищата, спортните клубове и културните програми в борбата срещу дискриминацията, до начина, по който се съобщава информацията за бежанската криза, ролята на медиите

и значението на ясно определения и хуманен подход към интеграцията.

След открит и оживен дебат по десет различни предложения младите делегати постигнаха съгласие по три основни предложения за по-добро интегриране на мигрантите, особено на децата, в европейските общества:

- **медиите и мигрантите, реформиране на медиите с инвестиции от ЕС:** да се дадат по-строги насоки за отразяването в медиите на въпросите, свързани с мигрантите, и други мерки за повишаване на осведомеността и намаляване на дискриминацията;
- **преразглеждане на регламента от Дъблин:** горещи точки, по-бърза обработка на молбите за убежище и езиково и културно обучение преди разпределянето на бежанците;

- **образователен план, без оценки на първо време, културен обмен, адаптиране при собствен ритъм:** облекчаване на включването на бежанците в образователната система, като се признава значението на образованието за интеграцията.

„Като глас на гражданското общество ние сме готови да гарантираме, че по този жизненоважен въпрос се чуват мненията, опитът и идеите на по-младото поколение европейци,“ отбеляза г-н Гонсалу Лобу Шавие, заместник-председател на ЕИСК, отговарящ за комуникацията. „Искаме да има единен и хуманитарен подход към имиграцията и предоставянето на убежище. Бежанците имат права, но те имат и задължения за спазване на ценностите на ЕС и социалните отговорности“, добави той.

Около 33 училища – по едно от държава членка или страна кандидатка – бяха избрани на случаен принцип и бяха поканени да участват в тази уникална годишна инициатива за младежи, по време на която те могат да заседават сякаш са членове на ЕИСК.

Членовете и отговарящите за изготвянето на политиките на ЕС представители бяха впечатлени от интригуващите идеи на младите посланици и техните практически предложения за това как да се реагира по-добре на миграционната криза.

Членът на ЕИСК г-н Хосе Антонио Морено Диас каза, че е впечатлен от предложените решения на някои проблеми, „трудни дори за възрастните и политиците“, и приветства демонстрирания здрав разум. „Вие сте духът на Европа“, каза той в заключение. (dm)

СКОРО В ЕИСК

„Това е Европа, това се случва сега“: фотографии на бежанци от Джайлс Дюли в ЕИСК

ЕИСК ще бъде домакин на изложбата „Това е Европа, това се случва сега“ с фотографии на бежанци от британския фотожурналист Джайлс Дюли, известен с творбите си, посветени на хуманитарни теми и последиците от конфликти. През 2011 г. Дюли беше тежко ранен при избухване на самоделно взривно устройство в Афганистан, вследствие на което изгуби двата си крака и лявата си ръка. Въпреки това Дюли реши да продължи работата си като фотограф и в момента работи за върховния комисар на ООН за бежанците, запечатвайки на лента историите на бежанците, пристигащи на гръцкия остров Лесбос. Въпреки че отразява тежки и понякога ужасяващи моменти, Дюли успява да улови силата на хората, които се борят с превратностите на съдбата, вместо да отстъпват пред тях. Фотографиите ще бъдат изложени във фойето на шестия етаж на сградата „Жак Делор“ от 27 април до 20 май. Джайлс Дюли ще присъства на откриването. (sk/dm)

Навременен импулс в подкрепа на морската сигурност

ЕИСК подкрепя стъпките на Европейската комисия за насърчаване на сътрудничеството и обмена на информация между различните агенции на ЕС и националните органи, изпълняващи функциите на брегова охрана. Комитетът обаче подчертава, че „е необходимо да се действа спешно за изпълнението на предложените мерки“.

„Не може и не трябва да се допуска потокът от бежанци по море да продължи да отнема човешки животи, незаконният приток на мигранти да продължава, а държавите членки да предприемат едностранни действия, като въвеждат постоянни гранични проверки“, се отбелязва в становището относно **предложеното изменение** на регламента на Комисията, прието на пленарната сесия на ЕИСК през март. В него се поставя и въпросът дали предложените промени в Европейската агенция за морска безопасност (ЕАМБ) са достатъчни за осигуряване

на човешките и финансови ресурси, необходими за предприемането на достатъчно бързи мерки в отговор на неотложните хуманитарни нужди и изискванията в областта на сигурността.

Една по-ефикасна и икономически ефективна система за брегово наблюдение би позволила на държавите членки да отслабят или дори да преустановят постоянния контрол и би дала възможност за пълното и цялостно възстановяване на Шенгенската система, смята докладчикът по становището Ян Симонс от група „Работодатели“.

Сред предложените от Комисията мерки Комитетът подкрепя използването на малки дистанционно управляеми летателни системи (ДУЛС) в подкрепа на понякога недостатъчното наблюдение единствено със спътниково покритие – малките дървени или гумени лодки се забелязват по-трудно. (sg)



© Giles Dalley/REUTERS

Ден на отворените врати – 28 май 2016 г. – Единство в многообразието

На 28 май, събота, ЕИСК – заедно с други европейски институции – ще отвори вратите си за обществеността. Темата на проявата през 2016 г. ще бъде девизът на Европейския съюз „Единство в многообразието“. Редом с Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета на Европейския съюз, Европейската комисия, Европейския комитет на регионите и Европейската служба за външна дейност, Европейският икономически и социален комитет има удоволствието да посрещне над 30 000 посетители, които желаят да научат повече за начина на работа на институциите и въпросите, с които се занимават.

Предвидени са посещения на място, информационни щандове, интерактивни дейности, концерти и изложби. Това е уникална възможност за откриване на многообразието на Европа по забавен начин, подходящ за семейства. Пълната програма можете да намерите на адрес europeday.europa.eu (онлайн след 16 април).

Основната сграда на ЕИСК, сградата „Жак Делор“ (ул. Belliard 99, Брюксел 1040), ще бъде отворена за граждани на **28 май 2016 г., събота, от 10,00 ч. до 18,00 ч.** Елате и открийте ЕИСК и нашата Европа със своето семейство и приятели! (sk)

Медиен семинар за гражданското общество 2016 г.: Как да говорим за миграцията

Медиеният семинар за гражданското общество 2016 г., който ще се проведе във Виена на 24 и 25 ноември, ще отбележи 10-ата годишнина на тази проява на ЕИСК. Тазгодишното издание ще бъде озаглавено „Как да говорим за миграцията“ и ще обхване различни аспекти на медийното отразяване и комуникацията по въпроса за бежанците, миграцията и интегрирането на мигрантите.

Не е тайна, че медиите, включително социалните медии, изиграха ключова роля за предоставянето на информация за бежанската и миграционна криза – до такава степен, че общественото мнение и самата политика несъмнено бяха повлияни от медиите и начина, по който правителствата и организациите на гражданското общество говориха за различните аспекти на миграцията.

В семинара ще участват журналисти, специалисти по комуникация от гражданското общество и експерти по въпросите на миграцията, както и представители на европейски и международни институции, работещи в тази сфера. Ще бъдат проведени сесии, посветени на свързаните с комуникацията аспекти на миграцията, бежанците, трафика на мигранти и тяхната интеграция (включително на пазара на труда).

Проявата ще бъде организирана с подкрепата на австрийското Федерално министерство по европейските въпроси, интеграцията и външните работи, което предоставя за целта сградата на Дипломатическата академия във Виена. (sma)

© shutterstock/ikdy



Предстоящи дейности на група „Работници“

Група „Работници“ изразява убеждението си, че настоящите кризи, било то предизвикателствата на тероризма, икономическата и социалната криза или бежанската криза, могат да бъдат решени само от една силна, обединена и състрадателна Европа. Затова приветстваме стартирането на обществена консултация за европейския стълб на социалните права, който ще засили демократичния характер на Съюза. Работниците напълно подкрепят целта на тази инициатива да постигне по-задълбочен и по-справедлив ИПС, по-конкретно като гарантира справедливи и добре функциониращи пазари на труда и системи за социална закрила. За да може идеята на г-н Юнкер за „рейтинг ААА в социалната сфера“ да се превърне в реалност, група „Работници“ определи тази инициатива за свой приоритет номер едно. С оглед на това нейният председател г-жа Бишоф ще бъде един от докладчиците по съответното становище на ЕИСК (заедно с председателите на другите две групи и няколко членове на ЕИСК).



Група „Работници“

движение и за постоянните опити за ограничаване на социалните права. Като последващо действие във връзка с резолюцията, група „Работници“ организира извънредно заседание на своето Бюро в Лондон на 21 април 2016 г., на което да бъдат обсъдени рисковете, свързани с британския референдум за ЕС, не само за работниците във Великобритания, но и за всички европейски граждани. На заседанието ще бъде проведен задълбочен обмен на мнения с британските профсъюзи.

И последно, на 31 май 2016 г. група „Работници“ ще проведе извънредно заседание в Хага, на което ще бъде направена подробна оценка на нидерландското председателство на ЕС, с участието на представители на нидерландското правителство. (mg/fs)

Социалните права са проблем от основно значение за група „Работници“ и в светлината на евентуалното излизане на Великобритания от ЕС. Във връзка с това групата предупреди в декларацията си от 18 февруари 2016 г. за риска от подкопаване на принципа на свободно

Какво е бъдещето на политиката на ЕС за МСП?

Първоначалната визия на Законодателния акт за малкия бизнес в Европа (Small Business Act – SBA) следва да бъде възобновена, за да бъде използвана по-ефективно като средство за повишаване на конкурентоспособността на МСП. Нуждите на МСП трябва да бъдат взети предвид във всички политики на ЕС чрез прилагане на принципа „Мисли първо за малките“ и принципа за еднократност. SBA следва да се управлява, наблюдава и изпълнява по-ефективно – това са основните въпроси, повдигнати от участниците в Кръглата маса за МСП, организирана от група „Работодатели“ на ЕИСК. Обсъждането се състоя на 5 април в Брюксел с участието на комисаря на ЕС по въпросите на вътрешния пазар, промишлеността, предприемачеството и МСП г-жа Елжбета Бенковска.

В съвместна декларация представители на големи работодателски организации в ЕС (BUSINESSEUROPE, UEAPME, EuroChambres, Eurocommerce, Coface, Cegesec и CEEP) призоваха за засилена политика на ЕС за МСП и план за действие във връзка с МСП, за да се гарантира възраждането на SBA и да се даде тласък на националните политики за МСП. Те откриха редица приоритети, които трябва да бъдат разглеждани, като например насърчаване на предприемачеството, завършване на изграждането на единния пазар, подобряването на достъпа на МСП до финансиране и улесняване на търговията, включително достъп до пазари извън ЕС.

„МСП са важен фактор за генерирането на работни места и техният по-нататъшен растеж в Европа е от жизненоважно значение за европейската икономика. Чрез организирането на Кръглата маса искаме да привлечем вниманието на политиките към различни предизвикателства, пред които са изправени МСП, и да предложим конкретни мерки за подобряване на бизнес средата им“, заяви Яцек Кравчик, председател на група „Работодатели“ на ЕИСК, която организира срещата. Той подчерта, че както ЕС, така и националните организации на работодателите имат желание да си сътрудничат по-тясно с Европейската комисия, за да се гарантира, че законодателството отговаря на нуждите на предприятията. (lj)



Елжбета Бенковска, комисар по въпросите на вътрешния пазар, промишлеността, предприемачеството и МСП, и Яцек Кравчик, председател на група „Работодатели“ на ЕИСК, на Кръглата маса за МСП

Укрепване на сътрудничеството между ЕС и Япония

На семинар, проведен в седалището на ЕИСК в Брюксел през март, бяха обсъдени общото предизвикателство на миграцията и ролята на гражданското общество в изпълнението на споразумението за свободна търговия между ЕС и Япония. Заместник-председателят на ЕИСК Гонсалу Лобу Шавие използва възможността да покани японски организации на гражданското общество на проучвателно посещение. „Макар че гражданските общества в ЕС и в Япония са организирани по различен начин, тяхната роля и отговорности в основата си са едни и същи“, отбеляза той. Гражданското общество както в ЕС, така и в Япония, трябва да участва активно в изпълнението и наблюдението на споразумението за стратегическо партньорство и споразумението за свободна търговия между ЕС и Япония. Освен това трябва да се даде приоритет на междурегионалния

обмен и развитието на по-тесни отношения между гражданските общества в ЕС и Япония.

Участниците изразиха надежда, че търговското споразумение ще бъде задълбочено и ще даде началото на инициативи за насърчаване на междуличностните контакти, взаимното разбиране и приятелството, сблъквайки още повече японското и европейското общество.

По въпроса за миграцията, на семинара беше отбелязано, че въпреки различния исторически и географски контекст, двете общества са изправени пред сходни предизвикателства, като например намиране на законни пътища за работниците и икономическите имигранти. (sma)

Да бъдеш или да не бъдеш в ЕС? Това е въпросът

от Лука Жайе, председател на група „Други интереси“ в ЕИСК

На 8 март 2016 г. група „Други интереси“ организира дебат на тема „Обединеното кралство в ЕС: Какво значение има за теб?“, в който участваха 130 души и който беше модерирал от Ширин Уилър, бивш водещ на предаването на Би Би Си *The Record Europe*.



Лука Жайе, председател на група „Други интереси“ в ЕИСК

Проявата, в която като оратори участваха представители на академичните среди, мозъчни тръстове, доброволческия и екологичния сектор, социални предприятия, профсъюзи, местни и регионални власти и наши членове, беше сцена на една от най-оживените дискусии, които някога сме имали на тематична конференция на групата. Независимо дали ставаше въпрос за работни места, растеж, икономическо и социално оближаване, сигурност, суверенитет и идентичност, или за „следващата сутрин“ и последиците от евентуално гласуване в подкрепа на излизането от ЕС, заключението беше едно и също: референдумът на 23 юни ще засегне хората и качеството на живота им. Вероятно по тази причина, въпреки фактите и теснопартийното политическо измерение на кампаниите „за“ и „против“, участниците в дебата се съгласиха, че повечето граждани

на Обединеното кралство ще гласуват на емоционален принцип. Именно чувствата, възприетията, страховете, страстите и ценностите, които ще бъдат предадени на следващото поколение, ще определят в крайна сметка резултата от референдума. Можем да го наречем проект „Надежда“, тъй като Европейският съюз е съвместно пътуване с крайна цел развитие на нашето общество, справедливост и достойнство. Това пътуване обаче носи своите предизвикателства.

Преди почти пет века Уилям Шекспир написа „Целият свят е сцена“ и животът е пиеса, която трябва да изиграем. На 23 юни гражданите на Обединеното кралство ще бъдат главните действащи лица. Да бъдем или да не бъдем член на Европейския съюз? Това е въпросът. Лично аз заставам твърдо в лагера „да бъдем“ в ЕС. Аз подкрепям #UK-IN.

Осигуряването на достатъчно храна за всички изисква радикална промяна в производството и потреблението на храни

Според прогнозите до 2050 г. световното население ще достигне зашеметяващите 9,6 милиарда души, при положение че световната система за производство на храни едва успява да изхрани сегашните 7,5 милиарда души. В допълнение към това начинът, по който отглеждаме, произвеждаме, транспортираме и консумираме храните, не е устойчив.

възлиза на 100 милиона тона в Европа и 1,6 милиарда тона (около 30% от производството) в света. Консумирането на по-здоровословни храни и по-малко месо също е добре за здравето на планетата. Това обаче не изчерпва въпроса. Хранителният сектор е най-големият емитент на парникови газове в света и ЕИСК ще предложи мерки за справяне с този проблем.

По искане на нидерландското председателство на ЕС ЕИСК в момента изготвя становище относно „Устойчиви продоволствени системи“. На изслушване, организирано от ЕИСК в Брюксел на 11 март 2016 г., бяха представени вижданията на експерти и заинтересовани страни по темата.

Необходима е и по-голяма съгласуваност не само между различните политики, но и между различните сектори. Продоволствената политика на ЕС трябва да бъде всеобхватна и да обхваща селскостопанската, търговската, екологичната, здравната и социалната политика, съчетавайки различни инструменти като законодателство, икономически стимули и данъци с цел да се разработи истински устойчива продоволствена система. (sma)

ЕИСК и френският ИСЕС желаят да поддържат по-тесни връзки

ЕИСК и френският Икономически, социален и екологичен съвет (ИСЕС) се стремят да поддържат по-тесни връзки.

През януари делегация на ЕИСК представи дейността на ЕИСК пред френския ИСЕС, който наскоро беше обновен и съставен. Тази среща беше осъществена по покана на новия председател г-н Патрик Бернаскони, който от началото на мандата си предложи ИСЕС да съсредоточи работата си върху стратегически приоритети. Един от тях е „интегрирането на европейското измерение във всички становища и доклади на ИСЕС. Това изисква някои дейности да се извършват съвместно с ЕИСК“.

Оттогава насам са предприети множество други стъпки, сред които изпъкна работната среща между председателя Дасис и председателя Бернаскони, проведена в Брюксел на 10 март, последвана от среща в Париж

на 21 март между френските членове на ЕИСК, ръководена от г-н Тиери Либар – лице за контакт на ЕИСК за Франция, и председателството на ИСЕС. На тези заседания двата органа решиха да работят заедно в множество различни области. Основните въпроси за сътрудничество са последващите действия във връзка с COP21, миграцията, социална Европа, командированите работници, стратегията „Европа 2020“ и мрежата на ЕИСК от национални ИСЕС. Страните се договориха също да насърчават преките контакти между своите председатели, съответните администратори на секции и докладчици, за улесняване и увеличаване на обмена между своите консултативни групи, комисии и делегации, като същевременно изразиха желанието си да провеждат подобни срещи редовно, на всеки шест месеца.

Следващият етап ще бъде участието на г-н Бернаскони в майската пленарна сесия на ЕИСК. (dm)

„ЕИСК инфо“ е достъпен на 23 езика в PDF формат на уебсайта на Комитета : <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Редактор:

Алън Джоунс (главен редактор)
Даниела Марангони (dm)

В подготовката на настоящия брой взеха участие:

Каролин Алибер-Дьопре (cad)
Клоуе Лаус (cl)
Даниела Марангони (dm)
Диелекха Рагураги (dr)
Франсиско Сориано (fs)
Лешек Ярош (lj)
Маргарита Гаванас (mg)
Милен Минчев (mm)
Сату Канкала (sk)
Сияна Глухарова (sg)
Силвия М. Омер (sma)

Координация:

Агата Бердис (ab)

Редакционно приключване на броя: 12 април 2016 г.

Адрес:

Европейски икономически и социален комитет / European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building, 99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Тел. (+32 2) 546 94 76
Факс: (+32 2) 546 97 64
електронен адрес: eescinfo@eesc.europa.eu
Интернет: <http://www.eesc.europa.eu/>

„ЕИСК инфо“ излиза девет пъти годишно по време на пленарните сесии на Комитета.

Печатните издания на „ЕИСК инфо“ на английски, немски и френски език могат да бъдат получени безплатно от пресслужбата на Европейския икономически и социален комитет.

Освен това „ЕИСК инфо“ е достъпен на 23 езика в PDF формат на уебсайта на Комитета:
URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

„ЕИСК инфо“ не представлява официален отчет за работата на ЕИСК; за такъв следва да се направи справка в Официален вестник на Европейския съюз и други публикации на Комитета.

Разрешава се възпроизвеждане на материалите, при условие че „ЕИСК инфо“ се посочи като източник и се изпрати копие на редактора.

Тираж: 6500 екземпляра.

Следващият брой ще излезе през май 2016 г.

Април 2016 / 4



Служба за публикации